ST JOHNSBURY ACADEMY JEJU

# THE HILLTOPPER

SJA高中双月刊
六月| 2021

## 目录

**2021**毕业典礼

**SJA**首届高中毕业舞会

数学竞赛获奖者

**SJA TEDx**

社区献爱心

学科亮点

聚焦学生艺术家

编辑:
Ms. Danielle Carriveau
Ms. Sunny Hu
Ms. Heemang Kim
Ms. Brittany Lyons

## 2021毕业典礼

2021年6月6日，SJA Jeju 举办了第二届高中毕业典礼。 经过四年的努力，学校给这些优秀的学生们颁发了毕业文凭，以表明他们的学业成就和为上大学所做的准备。 代表毕业生致词的 Valedictorian奖获得学生(Joon Kim)、我们的新任校长Mr. Corey Johnson发表了演讲。总校长Dr. Jeannie Sung以及由毕业班学生投票选出的教师代表Mr. David Paige也做了临别致辞。虽然由于济州社交距离政策的限制使得家长们无法来校参加毕业典礼，但是家长们还是能在户外拍照区和学生们一起庆祝毕业。

很多学生都获得了特别的学术奖项，其中包括一位 Valedictorian奖获得者、两位Salutatorians奖获得者 (Sangwoo Kwon and Andrew Cho)和四位Capstone杰出学术荣誉绳获得者（YoungChae Park，HanNa Lee，CheWon Han和Joon Kim）。毕业生们既为结束在SJA的学习感到悲伤，又为自己即将开启在加拿大、英国、新加坡和美国大学的下一阶段的学习生涯而感到激动。

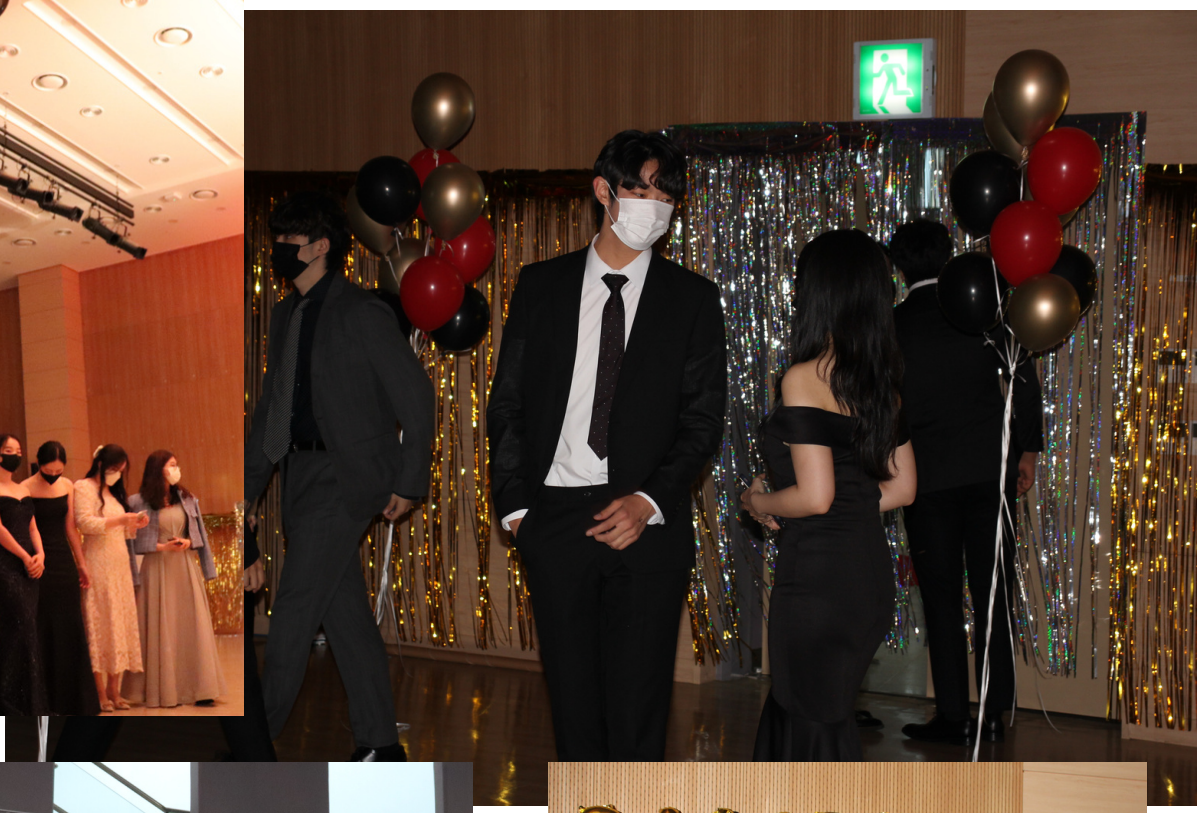
**祝贺2021届毕业生!!**

翻译：李珂庆、郑瑞瑛

# 毕业舞会光彩熠熠

2021年5月21日，SJA十一年级和十二年级的学生们身着正装，参加了SJA Jeju的首届高中毕业舞会和走红毯活动。学生们盛装出席，翩翩起舞，并通过拍摄大量的照片来捕捉记忆！

翻译：郑瑞瑛、储甲伟



SJAJPROM

SJAJPROM

SJAJPROM

ST. JOHNSBURY
ACADEMY
JEJU
PROM 2021

# TEDx登陆SJA了！

我们用了整整一学年的时间来准备这个万众期待的夜晚，5月20日，SJA济州高中的学生们在学科支持部老师Mr. Reed和他的学生团队的指导下，举办了首届年度TEDx活动。有十位学生演讲者热情地分享了他们认为“值得传播的想法”，演讲话题有网上学习、资本主义、重新统一等。

翻译：储哲

**领导团队成员:**

Mr. Reed
SungHyun (Joey) Heo - Grade 10
Joon Kim - Grade 12
Han Na Lee - Grade 12

**演讲者:**

Antonia Sofia Amat Poblete - Grade 11
TaeJun Kim - Grade 10
Junsang Park - Grade 11
Michelle Lee - Grade 9
JaeHong Lee - Grade 11
Chan Hee Jung - Grade 9
Zhe Chu - Grade 11
Ji Sang Hong - Grade 10
Shin Hwi Ha - Grade 11
ChenHang(Luke) Sun - Grade 9

SJA Jeju 的TEDx 课后活动是为我们学校才华横溢的学生们提供的众多公开演讲机会之一。今年我们的TEDx 活动以“适应性”为主题。由于”适应性“的主题比较广泛，这使得学生们能够就适应新冠病毒期间的生活、适应个人进步、适应经济发展、适应初中/高中之间的过渡以及适应新的文化等话题与观众进行互动。2021年5月21日的TEDx 活动是我们学校历史上的首次TEDx 活动。如果你没有机会来到现场或者观看现场直播的话，你可以在SJA Jeju Youtube官方频道上查看当时的活动录像。我们期待SJA Jeju 的TEDx 活动在未来能为我们学生们提供更多高质量的公开演讲机会。

**撰稿人：Mr. Reed**
**学科支持老师**

翻译： 裴文俊

“作为济州SJA首次TEDx活动的团队成员之一，我很感激。我们在中途确实遇到了一些困难，但是因为有这些了不起的队员和来自学校巨大的支持，我认为我们的团队最终还是克服了这些困难。我想要再次感谢参加我们活动的观众，我希望举办TED活动的传统能在SJA延续下去。”

-Han Na Lee, TEDx 市场部主管

翻译：储甲伟

观看现场演讲实况, 请前往:
https://www.tedxsjajeju.com/

# 国际数学竞赛 (CEMC) 获奖学生

**撰稿人：Ms. Dragana Babic（数学教师）**

2021年2月24日，来自世界各地的11,000多名学生参加了三场CEMC (数学与计算机教育中心）竞赛（Pascal, Cayley, and Fermat），其中16名是SJA Jeju的学生。CEMC是位于滑铁卢大学数学系内的加拿大组织，为数学和计算机科学专业的学生创建和推广活动和教材。

竞赛的结果在四月份公布了，我校80%的参赛学生获得了荣誉证书。其中，六位学生被列入优等学生名单， 他们是分别参加Pascal竞赛的Haeri Hwang和Hyun Jin Lee, 参加Cayley竞赛的Hyun Ho Jeong和Yuna Jang, 参加Fermat竞赛的Min Seo Kim和Sung Jun Park。此外，由于我们学生出色的表现，SJA Jeju 在三场比赛中荣登国际学校荣誉榜。请和我们一起祝贺他们在竞赛中获得的成就。 我们希望明年会有更多的学生参加数学竞赛。

翻译：郑瑞瑛

**作为*CEMC*竞赛的参赛选手, 你遇到了什么挑战？ 作为一个学习数学的学生，你得到了什么成长和提高？**

对我而言，这些数学题中最大的困难可能就是理解英语题干部分了。不过毕竟这也是一个数学竞赛，数学的难度肯定是不容小觑的。在解题的时候我也遇到了很多困难，但是课后活动的同学们都互相帮助，并且解决了这些难题。

**- 杨正霆, 十年级**

**CEMC 我校参赛学生名单:**

Hwang, HaeRi
Lee, MinGyu (Aiden)
Jeong, Hyun Ho
Choi, So Young
Yang, Seo Yeon
Kim, Myeongjin
Jang, Yu Na
Park, Jun Sang
Kim, Kyu Min
Yang, Zheng Ting
Moon, Sung Eun
Kim, Min Seo
Lee, Hyun Jin
Heo, Sung Hyun (Joey)
Kim, Won Whie
Lee, Ju Won (David)

**作为CEMC竞赛的参赛选手, 你遇到了什么挑战？ 作为一个学习数学的学生，你得到了什么成长和提高?**

数学竞赛只有一个挑战：**高难度的数学题**。作为一个喜爱数学的学生，我认为提高数学能力的唯一方法就是不断重复做题。这种说法可能很呆板，因为每个人都这样说，但是这其实在本质上就是提高数学水平的方法。这个过程可能很烦人，甚至常常令人失望，但是如果你跨越这些障碍，解决这些问题，数学就会变得更加有趣。

***-Ryan Park,* 十一年级**

**翻译： 李珂庆**

# SJA 学生在2020 Gapminder Club韩国统计竞赛中荣获第一名!

**撰稿人：Ms. Kara Ingram,（统计学老师）**

这次"与我一起'统计'吧"竞赛的目的是为了激发学生们对统计学的兴趣以及他们对于现实生活中统计学的一些了解。这个奖项反映了学生出色的表现，对复杂任务的解决以及基于创造性想法和思考技巧的数据分析能力。

翻译：裴文俊、储哲、李珂庆

**恭喜获得第一名的学生：**

**Lee TaeIn G11**
**Moon SungEun G11**
**Park Junsang G11**
**Park SiEun G11**

**此外，另一个SJA的队伍获得了最佳队友选择奖，恭喜下列同学：**

**Chot HyunWoo (Matia) G11**
**Jung ChanHee (Harry) G9**
**Kim WonWhie (Tony) G9**
**Lee MinGyu(Aiden) G10**

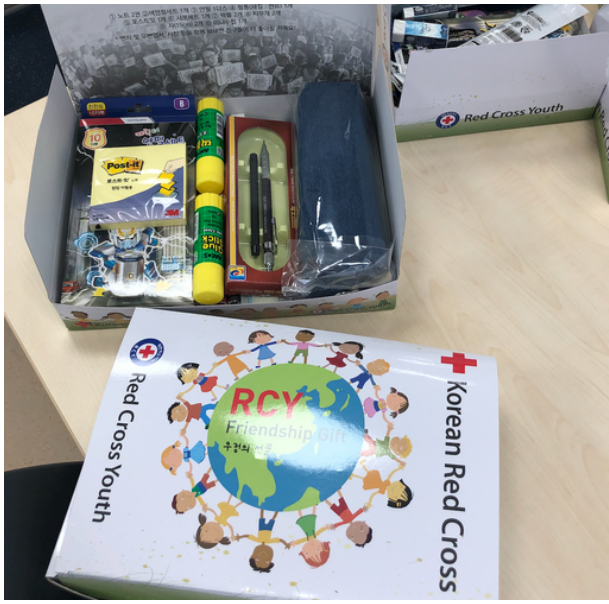
# 学生为社区献爱心

**撰稿人：Lee Ji Heon**

济州圣约翰(SJA)的学生们始终践行着爱心和服务的宗旨，尽管新冠病毒（covid-19)依旧存在，但他们的活动并没有因此而中断。

从2019年开始，新冠病毒感染了大量的患者，这也使得医务人员疲惫不堪。SJA RCY社团的成员们和SJA小学部的学生们一起给济州的老龄患者和医务人员写了一封充满鼓励话语的信。作为SJA RCY社团的队长，Ji Heon Lee把这封信送到了济州岛第一护理医院。他说："我在新闻上目睹了许多医护人员的付出和牺牲，但我却没有办法帮忙。我特别高兴能有这样一个机会把小学部学生们的正能量和他们真诚的支持分享给大家。"

除了写信以外，在5月4日这天，SJA 青年红十字会的成员们开展了一个名为"制作友谊礼物箱"的项目。这个项目是面向经济不发达国家的青少年和儿童们的，其中包括给他们寄送小巧实用的学习用品和手写信。由于这些用品是送给和他们一样的同龄人的，因此这个计划显得更加有意义。参加了这个活动的SJA青年红十字会的领队Ji Heon Lee说："我很开心能给和我们同龄的学生们寄送信件和学习用品，以此来给予他们一点帮助。此外，9年级的Gha Bin Kim说："尽管目前新冠疫情席卷全球，但是帮助其他国家的朋友们对我来说是一个特别有意义的经历。虽然这次提供的物资数量不多，但我希望他们可以好好地使用，我盼望能参与更多可以帮助别人的活动。另外，该社团负责老师Ms. Song说："我希望这个活动可以为RCY的成员们学习和传播志愿者的精神提供一个基础。" 她同时补充说让成员们理解什么是志愿者精神是很有意义的。




翻译：徐伟峰

# 学科亮点：
# MR. EDGAR VÖLKER, 化学老师

Dr. Völker 已经教了十四年的化学了。 他是SJA的化学和AP化学老师。 我们决定对他进行一个采访。

**您是否有一位曾经激励过您的老师或导师呢?**
我博士学位的导师。即使有时我的表现很糟糕，他也会一直支持我。他从不对我感到绝望，或者不再相信我以及我的项目，即使是在我曾经想放弃的时候也是如此。我认为他的这些品质是我最欣赏的，他还让我明白了我们可以通过诚实勤奋的态度向别人传递价值观。

**您是什么时候意识到自己想成为一名老师的?**
我在念博士学位的时候同时也在兼职教书。我更喜欢关注过程的变化，而不是为了发表论文而急于得到结果。当我意识到从事研究员这份职业意味着越来越少的实验室工作（我喜欢做的），以及为了获得研究资金而不得不面对越来越多的文书工作（我讨厌做的），我意识到这个职业对我来说并不合适。我已经喜欢上了教书，所以在我一拿到博士学位以后，就决定获得教师资格证并成为一名全职教师。

**是什么激励您教书的?**
为了造福我们的后代。尽管人性有很多的缺点，但是通过教育，已经获得到了很大的改善。我认为我正在为创建一个更美好的未来尽自己的绵薄之力。 我知道它听起来可能非常老套，可能就是真的很老套，但是我相信全世界的老师都是这么认为的。

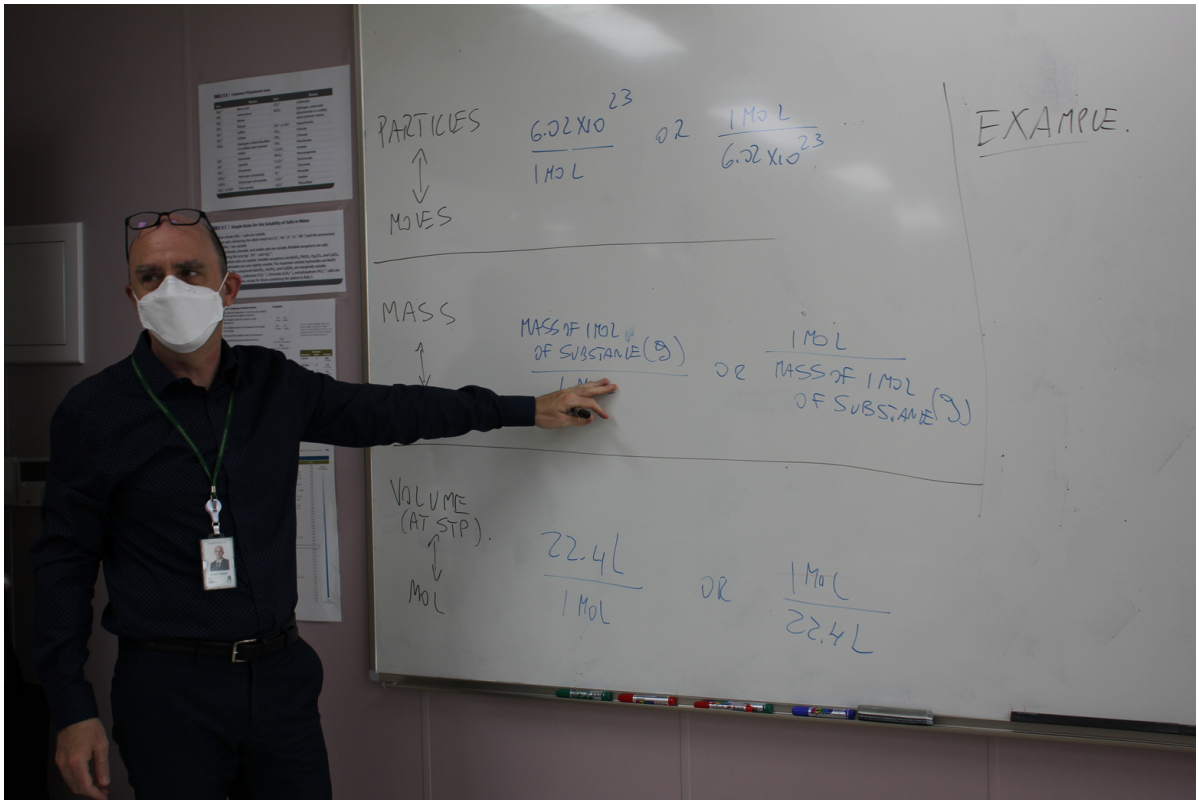
翻译：裴文俊、储哲

**您的学生曾给您带来过惊喜或留下过深刻的印象吗?**
一直都有！这也是教书中的乐趣之一。没有一天是无趣的（至少对我来说是这样，但我并不确定学生们是不是也这么认为...）。不管怎么样，学生们总能想出不同的方法去解决问题，或者运用一些非常聪明的办法去进行实验室的一些测量工作。而且，总有一些学生可以让你开怀大笑。我觉得我非常幸运能够享受我的工作！

**您从学生那里学到了什么吗?**
韧性、毅力、谦卑、友谊、幽默感...和其他很多东西，这几年学生们教了我很多。但是，我不是个好学生，所以理解这些想法要花很长时间。

**如果让您的学生从您身上学到一样东西，您希望那是什么?**
这个问题很难回答。我可以告诉你很多事情不要向我学习，呵呵。我很想说点充满智慧的话，但是什么也想不到，因为也许我不够聪明……我想应该是:不要停止学习。我相信，当你年轻的时候，你只会享受生活，不会停下来思考和回顾。我已经经历过几年了, 回过头来看并思考如果再做一次会有什么不同。我从这些反思中学习，努力成为一个更好的人。所以，你会发现伴随着你的成长，学习会有很多不同的来源。你的做法不同，结果也会很不同!

翻译：储哲、储甲伟、李珂庆



# 聚焦学生艺术家

# ANTONIA SOFIA AMAT POBLETE

索菲亚是今年转入我们学校的，她连续在两个学期的时间里分别选择了美术1和美术2这两门课程。并且在整整一年的时间内创作了令人印象深刻的艺术品。她是一个非常专注的学生，总是尽自己最大的努力，鞭策自己和激发潜能。她良好的学习习惯和动力使她在短短一年的时间里就取得了优异的成绩和惊人的进步。

翻译：金昊

今年，高中部第一次开设了年册课程。在十个多月的时间里，几组学生每天不停地记录在校学生和他们这一学年的故事。 SJA高中部首本年册的诞生离不开他们辛勤的付出。

年册很特别是因为尽管它每年都出版，但是它总是在讲述不同的故事。2021年的年册以"值得纪念的一年"为主题，讲述了学生和教职员工们在面对了无数的困难和限制的情况下，仍然坚持了下来，并成功地在知识、经验和热情方面得到成长的故事。
年册讲述了一个学年的故事，在新的学年里，新的故事将会被讲述。要想捕捉您孩子下一学年的在校回忆，

**请在八月订购2021-2022的年册吧！**

翻译：储甲伟、储哲、裴文俊

年册负责小组的成员们在庆祝高中部首本年册的到来!